



经典注音系列

影响
孩子一生的
文学经典

西游记

XI YOU JI



河北少年儿童出版社



经典注音系列

影响孩子一生的文学经典

西游记

原著：[明代] 吴承恩

改编：阿 荒

插画：侯海波 稻荷前画室



河北少年儿童出版社

图书在版编目(CIP)数据

西游记/阿荒编. —石家庄:河北少年儿童出版社,
2006.1

(“金苹果”经典注音系列)

ISBN 7-5376-3049-6

I. 西... II. ①阿... III. 汉语拼音—儿童读物
IV. H125.4

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2005)第 145101 号



选题策划:董素山

责任编辑:王广春

封面设计:耿 荣

金苹果经典注音系列丛书 西游记

改编:阿 荒 插画:侯海波 稻荷前画室

出版发行:河北少年儿童出版社

石家庄市工农路 359 号 邮政编码:050051

设计制作:石家庄信华设计制版中心

印 刷:河北新华印刷一厂

开 本:787 毫米×1092 毫米 1/16

印 张:16

版 次:2006 年 1 月第 1 版

印 次:2006 年 1 月第 1 次印刷

书 号:ISBN 7-5376-3049-6/G·2196

定价:26.80 元



经典注音系列

《三国演义》

《水浒传》

《西游记》

《聊斋志异》

《安徒生童话》

《格林童话》

《一千零一夜》

《伊索寓言》



金苹果

中国儿童文学名著丛书

选题策划 董素山

责任编辑 王广春

封面绘画 梁云阁

封面设计 耿 荣

致小读者

童年的记忆是深刻的，童年的梦想是五彩的。一本好书可以让孩子们津津乐道，回味悠长；一本好书可以使孩子们放飞童心，树立理想。毫不夸张地说，一本好书甚至会影响着孩子们一生的成长道路。因为“书就是社会，一本好书就是一个好的世界，好的社会，它能陶冶人的感情和气质，使人高尚”。为此我们从世界文学宝库中精挑细选出一批经典作品进行改编，编辑出版了“金苹果”经典注音系列读物，奉献给小读者们。希望这一个个饱含知识“浆汁”的“金苹果”有益于孩子们的身

耶 小读者

心：开卷读来，小读者或追溯于历史的天空下；或幻想于奇妙的仙境中；或流连于富丽的五宫内；或嬉戏于动物的世界里……其中的正义与邪恶，真诚与虚伪，善良与恶毒，美丽与丑陋，都会深入孩子们幼小的心灵之中，使他们明辨是非，从而启迪其心智。

那么，小读者们，还等什么呢？赶快打开这本书吧！精彩内容随后就来……



影响孩子一生的文学经典



影响孩子一生的文学经典



目录

mulu

1	美猴王出世
8	龙宫借宝贝
15	初战群妖
22	大闹蟠桃宴
30	斗法二郎神
38	佛祖显神威
45	观音显圣徒
52	唐僧收悟空
58	降龙战妖精
66	高老庄伏魔
73	黄风岭遇险
80	大战流沙河
88	八戒娶媳妇
94	偷吃人参果
101	三打白骨精
107	历险宝象国
114	悟空重出山



- 120 平顶山除妖
128 擒威乌鸡国
136 力战红孩儿
141 菩萨收圣婴
147 黑水河降妖
153 车迟国智斗
160 消灭三国师
167 受困通天河
176 苦战独角兕
186 真假美猴王
193 巧借芭蕉扇
200 激战牛魔王
206 歼灭九头虫
213 众神遭毒手
222 弥勒收妖王
229 降妖救皇后
236 蜘蛛蜈蚣精
244 大功终告成



美猴王出世

MEI HOU WANG CHU SHI

chuán shuō hěn jiǔ hěn jiǔ yǐ qián shì jiè bèi fēn wéi sì dà bù zhōu fēn bié jiào zuò dōng shèng
传说很久很久以前，世界被分为四大部洲，分别叫做东胜
shén zhōu xī niú hè zhōu nán shān bù zhōu běi jù lú zhōu dōng shèng shén zhōu yǒu yí gè kào hǎi de
神洲、西牛贺洲、南赡部洲、北俱芦洲。东胜神洲有一个靠海的
guó jiā jiào zuò ào lái guó zài hǎi lǐ yǒu yí zuò dà shān jiào zuò huā guǒ shān zhè kě shì yí zuò
国家，叫做傲来国，在海里有一座大山，叫做花果山。这可是一座
shén qí de shān shān shàng qí fēng guài shí lín lì qí qī yì shòu chū rǎo yí nián sì jì xiān huā
神奇的山！山上奇峰怪石林立，奇禽异兽出没。一年四季鲜花
shèng kāi xiān táo cháng nián guǒ shí lèi lèi
盛开，仙桃长年果实累累，

sōng bǎi qīng cuì xiū zhú tǐng bá zhēn shì
松柏青翠，修竹挺拔，真是
rén jiān xiān jìng
人间仙境！

jiù zài zhè zuò qí shān de dǐng shàng
就在这座奇山的顶上，
yǒu yí kuài jù shí xī qǐ tiān dì de líng
有一块巨石，吸取天地的灵
qì jiē shòu rì yuè de jīng huá shí jiān
气，接受日月的精华，时间
cháng le shí tou lǐ jiù yùn yù le yí
长了，石头里就孕育了一
gè shí luǎn yǒu yí tiān zhè jù shí hū
个石卵。有一天，这巨石忽
rán nàng liè kāi lái shí luǎn chū shēng le
然迸裂开来，石卵出生了。







zhè shí luǎn yíng fēng yí huǎng jiù biàn chéng le yí gè wǔ guān jù bèi sì zhī jiē quán de shí hóu zhè
这石卵迎风一晃,就变成了一个五官俱备、四肢皆全的石猴。这
shí hóu liǎng yǎn shè chū de liǎng dào jīn guāng zhí chōng yún xiāo bǎ tiān shàng de yù huáng dà dì xià le yí
石猴两眼射出的两道金光,直冲云霄,把天上的玉皇大帝吓了一跳。
tiào jí máng mìng lìng qiān lǐ yǎn hé shùn fēng ěr dǎ kāi nán tiān mén kàn kan shì zěn me huí shì liǎng
跳,急忙命令千里眼和顺风耳打开南天门,看看是怎么回事。两
rén zǐ xì guān chá hòu xiàng yù dì huì bào shuō zhè shí hóu chī guò shí wù zhī hòu jiù bù huì zài yǎn mào
人仔细观察后向玉帝汇报,说这石猴吃过食物之后就不会再眼冒
jīn guāng le yù dì zhè cái fàng xīn
金光了。玉帝这才放心。

shí hóu zài shān zhōng bēn zǒu tiào yuè yǐn shān quán shí yě guǒ yǔ láng chóng wéi bàn hǔ bào
石猴在山中奔走跳跃,饮山泉,食野果,与狼虫为伴,虎豹
wéi qún zhāng lù wéi yǒu mí yuán wéi qīn hǎo bù kuài huó
为群,獐鹿为友,猕猿为亲,好不快活!

zhè yí tiān tiān qì yán rè shí hóu hé qún hóu wán le yí huì er dōu dào shān jiàn xǐ zǎo
这一天,天气炎热,石猴和群猴玩了一会儿,都到山涧洗澡。
jiàn shuǐ bēn liú bō fān làng yǒng hóu zǐ men xián zhe méi shì gān jiù xiǎng zhǎo zhǎo jiàn shuǐ de yuán tóu
涧水奔流,波翻浪涌。猴子们闲着没事干,就想找找涧水的源头
zài nǎ lǐ yú shì tā men qián hū hòu ōng de pǎo dào yuán tóu zhī jiàn pù bù fēi liú zhí xià hǎo
在哪里。于是,他们前呼后拥地跑到源头,只见瀑布飞流直下,好
xiàng yí guà shuǐ jīng zuò de lián zi dà jiā dōu huān hū qǐ lái qí zhōng yí hóu shuō dào shéi yǒu
像一挂水晶做的帘子。大家都欢呼起来。其中一猴说道:“谁有
dǎn liang zuān jìn qù bù shāng le shēn tǐ zán men jiù bài tā wéi wáng shí hóu tiào chū lái shuō wǒ
胆量钻进去,不伤了身体,咱们就拜他为王。”石猴跳出来:“我
qù wǒ qù bì yǎn dūn xià zòng shēn yí yuè tiào rù shuǐ zhōng
去!我去!”闭眼蹲下,纵身一跃,跳入水中。

dēng shí hóu zhēng kāi yǎn jīng tái tóu kàn shí lì miàn què méi yǒu shuǐ zhǐ yǒu yí zuò tiě bǎn qiáo
等石猴睁开眼睛抬头看时,里面却没有水,只有一座铁板桥。
guò le qiáo kàn jiàn yí háng dà zì xiě de shì huā guǒ shān fú dì shuǐ lián dòng dòng tiān sì chù
过了桥,看见一行大字,写的是“花果山福地,水帘洞洞天”。四处
tán huā sì jīn cuì zhú tíng tíng méi huā diǎn diǎn gèng shén qí de shì hái yǒu shí chuáng shí dēng shí
繁花似锦,翠竹婷婷,梅花点点。更神奇的是,还有石床石凳、石
guō shí zào shí pén shí wǎn ér qiě kuān chang shū shì néng róng xià qiān bǎi kǒu rén zhēn shì gè ān shēn
锅石灶,石盆石碗,而且宽敞舒适,能容下千百口人,真是个好安身
zhī chù
之处。

shí hóu chū lái duì qún hóu shuō le dà jiā huān hū cuī yuè gēn zhe shí hóu jìn dào lì miàn qiǎng
石猴出来对群猴说了,大家欢呼雀跃,跟着石猴进到里面,抢
pén duō wǎn zhēng chuáng zhān zào luàn chéng yí tuán shí hóu zuò zài gāo chù yí běn zhèng jīng de shuō
盆夺碗,争床占灶,乱成一团。石猴坐在高处,一本正经地说:





shuō huà dé jiǎng xìn yòng nǐ men shuō shuí néng jìn lái bù fāng shēn tǐ jiù bài tā wéi wáng wǒ xiàn
“说话得讲信用。你们说谁能进来不伤身体就拜他为王，我现
zài chū chū jìn jìn háo fā wú sǎn ér qiě gěi dà jiā zhǎo dào zhè me hǎo de ān shēn zhī chù nǐ men
在出出进进毫发无损，而且给大家找到这么好的安身之处，你们
zěn me hái bù bài wǒ wéi wáng
怎么还不拜我为王？”

qún hóu yì tīng lì jí fǔ shēn xià bài yòng dài shí hóu wéi wáng shí hóu qù diào shí zì
群猴一听，立即俯身下拜，拥戴石猴为王。石猴去掉“石”字，
qǔ míng “měi hóu wáng” cóng cǐ yǐ hòu měi hóu wáng dài lǐng qún hóu bái tiān zài huā guǒ shān wán yào
取名“美猴王”。从此以后，美猴王带领群猴，白天在花果山玩耍，



yè wǎn zài shuǐ lián dòng xiū xi guò zhe wú yōu wú lǜ de kuài huó rì zi
夜晚在水帘洞休息，过着无忧无虑的快活日子。

dàn shì měi hóu wáng bìng bù mǎn zú yǒu yì tiān hóu zǐ men zhèng zài chī hē wán yào de shí
但是，美猴王并不满足。有一天，猴子们正在吃喝玩耍的时
hou měi hóu wáng hū rán miàn dài chóu róng diào xià lèi lái qún hóu dà chī yì jīng máng wèn zěn me huí
候，美猴王忽然面带愁容，掉下泪来。群猴大吃一惊，忙问怎么回





shì měi hóu wáng shuō wǒ xiǎng dào jiāng lái de shì jiù nán guò qǐ lái le
事。美猴王说：“我想到将来的事，就难过起来了。”

hóu zi men dōu xiào zhe shuō wǒ men tiān tiān yǒu chī yǒu wán yòu bú shòu rèn hé rén de
猴子们都笑着说：“我们天天有吃有喝有玩，又不受任何人的
guǎn zhì zì yóu zì zài yǒu shén me kě fā chóu de ne
管制，自由自在，有什么可发愁的呢？”

měi hóu wáng shuō rén jiān de wáng fǎ shì guǎn bù liǎo wǒ men kě shì děng wǒ men lǎo le yǐ
美猴王说：“人间的王法是管不了我们，可是等我们老了以
hòu zǒng yǒu yī tiān huì sǐ de hóu zi men yī tīng yě dōu bēi cóng zhōng lái yǎn miàn ér qī
后，总有一天会死的。”猴子们一听，也都悲从中来，掩面而泣。

zhè shí yī zhī hóu zi tiào chū lái dà shēng shuō dà wáng bié fā chóu zhè shì shàng de fó
这时，一只猴子跳出来，大声说：“大王别发愁，这世上的佛、
xiān hé shén shì cháng shēng bù lǎo bú huì sǐ de
仙和神是长生不老不会死的。”

yú shì měi hóu wáng jué dìng lí kāi huā guǒ shān biàn yóu tiān xià bài shī xué yì yí dìng yào
于是，美猴王决定离开花果山，遍游天下，拜师学艺，一定要
xué huì cháng shēng bù lǎo de běn shì
学会长生不老的本事。

qún hóu yě hěn gāo xìng zhāi lái gè zhǒng měi wèi xiān guǒ hé qí huā yì cǎo wèi měi hóu wáng shè
群猴也很高兴，摘来各种美味仙果和奇花异草，为美猴王设
yàn jiàn xíng chī bǎo hé zú hòu měi hóu wáng cí bié le zhòng hóu dēng shàng mù fá piāo piāo dàng
宴饯行。吃饱喝足后，美猴王辞别了众猴，登上木筏，漂漂荡荡
dàng chéng fēng pò làng xiàng nán shān bù zhōu jìn fā shùn fēng shùn shuǐ méi jǐ tiān shí jiān měi hóu
荡，乘风破浪向南赡部洲进发。顺风顺水，没几天时间，美猴
wáng jiù dào dá le mù dì dì
王就到达了目的地。

dàn shì měi hóu wáng zài zhè lǐ zhǎo le qī bā nián yě méi yǒu zhǎo dào lǎo shī zhǐ shì xué huì
但是，美猴王在这里找了七八年，也没有找到老师，只是学会
le rén de yǔ yán hé lǐ jié hóu wáng xiǎng hǎi wài kěn dìng yǒu shén xiān lǎo shī yú shì tā
了人的语言和礼节。猴王想，海外肯定有神仙老师。于是，他
yòu zā le gè fǎ zi piāo yáng guò hǎi lái dào xī niú hè zhōu zài zhè lǐ jiàn dào yī zuò qí yì
又扎了个筏子，漂洋过海来到西牛贺洲。在这里见到一座奇异
de gāo shān shān shēn lín mì kǔ téng chán shù xiàng shì yī chù shén xiān zhù de dì fāng hū rán tīng
的高山，山深林密，枯藤缠树，像是一处神仙住的地方。忽然听
dào shù lín lǐ chuán lái yī zhèn gē shēng cóng gē cí kě yǐ tīng chū lái shì shén xiān chàng de hóu wáng
到树林里传来一阵歌声，从歌词可以听出来是神仙唱的。猴王
jí máng zǒu jìn shù lín kàn dào yī gè rén zhèng zài kǎn chái gē jiù shì tā chàng de hóu wáng jí máng
急忙走进树林，看到一个人正在砍柴，歌就是他唱的。猴王急忙
xíng lǐ shuō lǎo shén xiān dì zǐ zhè lǐ yǒu lǐ le
行礼说：“老神仙，弟子这里有礼了！”





kǎn chái rén máng huán lǐ shuō wǒ kě bú shì shén xiān zhè gē shì shén xiān jiāo wǒ de wǒ hé
砍柴人忙还礼说：“我可不是神仙，这歌是神仙教我的。我和
shén xiān shì lín jū zhè rén gěi hóu wáng zhǐ diǎn le shén xiān de zhù chù shuō zhè shén xiān jiào xū pǔ tí
神仙是邻居。”这人给猴王指点神仙的住处，说这神仙叫须菩提
zǔ shī zhù zài zhè shān shàng de xié yuè sān xīng dòng lǐ
祖师，住在这山上的斜月三星洞里。





hóu wáng xiè le kǎn chái rén chū shēn lín shàng shān pō yí lù zhǎo qù guǒ rán zhǎo dào le xié
猴王谢了砍柴人，出深林，上山坡，一路找去，果然找到了斜
yuē sān xīng dòng dòng mén jǐn bì hóu wáng yě bù gǎn qiāo mén jiù zài mén kǒu děng zhe bù yí
月三星洞。洞门紧闭，猴王也不敢敲门，就在门口等着。不一
huì er yí gè xiān tóng chū lái yāo qǐng hóu wáng jìn qu shuō shī fu yǐ jīng zhī dào yǒu rén yào lái le
会儿，一个仙童出来邀请猴王进去，说是师父已经知道有人要来了。

hóu wáng jiàn dào zǔ shī jí máng xià bài bú zhù kē tóu zǔ shī wèn míng hóu wáng de lái
猴王见到祖师，急忙下拜，不住磕头。祖师问明猴王的来
lì gěi tā qǐ le yí gè míng zì sūn wú kōng
历，给他起了一个名字：孙悟空。

sūn wú kōng zài xié yuè sān xīng dòng lǐ měi tiān gēn zhe shī xiong men xué xí yǔ yán lǐ jié dú
孙悟空在斜月三星洞里，每天跟着师兄们学习语言礼节，读
jīng tīng dào xián de shí hòu yě zuò zuo tiǎo shuǐ sǎo dì zhòng huā xiū shù de zá huó yí huàng qī nián
经听道，闲的时候也做做挑水扫地、种花修树的杂活。一晃七年
guò qu le zhōng yú zǔ shī bǎ cháng shēng bù lǎo mì jué jiāo gěi le tā hái jiāo le tā qī shí èr
过去了，终于，祖师把长生不老秘诀教给了他，还教了他七十二
biàn de běn shì
变的本事。

zhè tiān shī fu xiǎng kàn wú kōng xué de zēn yàng le jiù ràng tā biǎo yǎn yí xià wú kōng
这天，师父想看看悟空学得怎样了，就让他表演一下。悟空
tiào lí dì miàn shí jǐ mǐ jià yún fēi dào yí qiān duō mǐ wài de dì fāng yí dùn fàn gōng fu dǎ le
跳离地面十几米，驾云飞到一千多米外的地方，一顿饭工夫打了
gè lái huí shī fu xiào zhe shuō tài màn le téng yún de rén yì tiān zhī nèi néng fēi biàn sì hǎi
个来回。师父笑着说：“太慢了，腾云的人一天之内能飞遍四海。”

wú kōng jí máng qiú shī fu jiāo tā shī fu gēn jù tā de zī shì jiāo le tā fān jīn dòu yún
悟空急忙求师父教他，师父根据他的姿势，教了他翻筋斗云
de fāng fǎ hé kǒu jué shuō shì yí gè jīn dòu néng fān shí wàn bā qiān lǐ wú kōng fēi cháng gāo xìng
的方法和口诀，说是一个筋斗能翻十万八千里。悟空非常高兴，
rì rì qín xué kǔ liàn běn shì dà yǒu zhǎng jìn
日日勤学苦练，本事大有长进。

zhōng yú yǒu yí tiān shī fu ràng wú kōng lí kāi cāng nǎi lǐ lái huí dào nǎ lǐ qù bìng qiě
终于有一天，师父让悟空离开，从哪里来就回到哪里去，并且
bù ràng wú kōng duì bié rén shuō shì tā de tú dì wú kōng kàn shī fu tài dù jiān jué jiù hán lèi bài
不让悟空对别人说是他的徒弟。悟空看师父态度坚决，就含泪拜
bié le shī fu yí gè jīn dòu yún fān huí le huā guǒ shān
别了师父，一个筋斗云，翻回了花果山。